SONY

4-589-287-**12**(1)

* 4 5 8 9 2 8 7 1 2 * (1)

4589287121

Remote Control

Operating Instructions	GB	Instrukcja obsługi	PL
Mode d’emploi	FR	Návod k použití	CZ
Manual de instrucciones	ES	Návod na obsluhu	SK
Gebruiksaanwijzing	NL	Kezelési útmutató	HU
Bedienungsanleitung	DE	Instrucţiuni de utilizare	RO
Instruções de operação	PT	Инструкции за експлоатация	BG
Istruzioni per l’uso	IT	Οδηγίες λειτουργίας	GR
Bruksanvisning	SE	Kullanma Kılavuzu	TR
Betjeningsvejledning	DK	Инструкция по эксплуатации	RU
Käyttöohjeet	FI	Інструкції з експлуатації	UA
Bruksanvisning	NO		

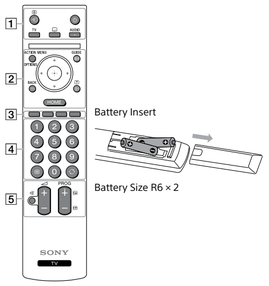
http://www.sony.net/

©2016 Sony Corporation

RMT-TX210E

Using Remote Control

Remote Control Parts Description



English

1 /⏻ (Input select/Text hold)
In TV mode: Display and select the input source.
In Text mode: Hold the current page.

⏻ (TV standby)
Turn on or turn off the TV (standby mode).

TV
- Switch to a TV channel or input from other applications.*1
- Turn on the TV to display TV channel or input.*1
- Switch to the digital TV.*2

(Subtitle setting)
Turn subtitles on or off (when the feature is available).

AUDIO
Change the language for the programme currently being viewed.

2 ACTION MENU*1
Display a list of contextual functions.

OPTIONS*2
Displays a list that contains shortcuts to some setting menus.
The listed options vary depending on the current input and contents.

GUIDE/
Display the digital programme guide.

BACK/
Return to previous screen.

/ (Info/Text reveal)
Display information.

/// (Item select/Enter)

HOME
Display the TV Home Menu.

3 Colour buttons
Execute correspondent function at that time.

4 Number buttons

(Text)
Display text information.

(Jump)
Jump back and forth between two channels or inputs. The TV alternates between the current channel or input and the last channel or input that was selected.

5 +/– (Volume)
Adjust the volume.

(Muting)
Mute the sound. Press again to restore the sound.

PROG +/–//
In TV mode: Select the channel.
In Text mode: Select the next () or previous () page.

The location, availability and function of remote control button may vary depending on your country/region/TV model.

*1 For FW-85XD8501 / 75XD8501 / 65XD8501 / 55XD8501 / 49XD8001 / 43XD8001, KD-65XD8599 / 55XD8599 / 55XD8588 / 49XD8099 / 49XD8088 / 43XD8099 / 43XD8088 only

*2 For KDL-49WD759 / 49WD758 / 43WD759 / 43WD758 / 32WD759 / 32WD758 only

Français

1 /⏻ (Sélection de l’entrée/Maintien du Télétexte)
En mode TV : Pour afficher et sélectionner la source d’entrée.
En mode Télétexte : Maintenez la page en cours.

⏻ (Veille du téléviseur)
Mettez le téléviseur sous ou hors tension (mode veille).

TV
- Commutez sur une chaîne télévisée ou une entrée provenant d’autres applications.*1
- Allumez le téléviseur pour afficher l’entrée ou la chaîne télévisée.*1
- Basculez vers la télévision numérique.*2

(Réglage sous-titre)
Activez ou désactivez les sous-titres (lorsque cette fonction est disponible).

AUDIO
Modifiez la langue du programme en cours de visionnage.

2 ACTION MENU*1
Affichez une liste des fonctions contextuelles.

OPTIONS*2
Affiche une liste contenant les raccourcis vers certains menus de réglages.
Les options listées varient en fonction de l’entrée et des contenus en cours.

GUIDE/
Affichez le guide des programmes numériques.

BACK/
Revenez à l’écran précédent.

/ (Affichage des infos/du Télétexte)
Affichez des informations.

/// (Sélection/validation des options)

HOME
Affichez le menu Accueil du téléviseur.

3 Touches de couleur
Exécutez la fonction correspondante à ce moment.

4 Touches numériques

(Télétexte)
Affichez les informations de Télétexte.

(Saut)
Basculez entre deux chaînes ou entrées. Le téléviseur affiche successivement la chaîne ou l’entrée en cours et la dernière chaîne ou entrée sélectionnée.

5 +/– (Volume)
Réglez le volume.

(Coupure du son)
Coupez le son. Appuyez à nouveau sur la touche pour rétablir le son.

PROG +/–//
En mode TV : Sélectionnez la chaîne.
En mode Télétexte : Sélectionnez la page suivante () ou précédente ().

L’emplacement, la disponibilité et la fonction des touches de la télécommande peuvent varier selon votre pays/région/modèle de téléviseur.

*1 Pour les modèles FW-85XD8501 / 75XD8501 / 65XD8501 / 55XD8501 / 49XD8001 / 43XD8001, KD-65XD8599 / 55XD8599 / 55XD8588 / 49XD8099 / 49XD8088 / 43XD8099 / 43XD8088 uniquement

*2 Pour les modèles KDL-49WD759 / 49WD758 / 43WD759 / 43WD758 / 32WD759 / 32WD758 uniquement

Español

1 / (Selección de la entrada/bloqueo de página)
En el modo televisión: Permite ver y seleccionar la fuente de entrada.
En el modo texto: Permite retener la página actual.

⏻ (Modo en espera del televisor)
Permite encender o apagar el televisor (modo en espera).

TV
- Permite acceder a un canal de televisión o a una entrada de otras aplicaciones.*1
- Encienda el televisor para visualizar la entrada o el canal del televisor.*1
- Conectar con TV digital.*2

(Ajuste de subtítulos)
Permite activar y desactivar los subtítulos (cuando esta función está disponible).

AUDIO
Cambia el idioma del programa visualizado en ese momento.

2 ACTION MENU*1
Muestra una lista de funciones contextuales.

OPTIONS*2
Muestra una lista que contiene accesos directos a algunos menús de configuración.
Las opciones de la lista varían dependiendo de los contenidos y entradas actuales.

GUIDE/
Muestra la guía de programas digitales.

BACK/
Permite volver a la pantalla anterior.

/ (Información/datos de texto)
Permite acceder a información.

/// (Selección de opción/Intro)

HOME
Muestra el menú de inicio del televisor.

3 Botones de colores
Ejecuta la función correspondiente al pulsarlo.

4 Botones numéricos

(Texto)
Permite acceder a información de texto.

(Saltar)
Permite moverse entre dos canales o entradas. El televisor alterna entre el canal o la entrada actual y el último canal o entrada seleccionado.

5 +/– (Volumen)
Ajusta el volumen.

(Silenciamiento)
Silencia el sonido. Vuelva a pulsarlo para que se oiga de nuevo.

PROG +/–//
En el modo televisión: Permite seleccionar el canal.
En el modo texto: Permite seleccionar la página siguiente () o la página anterior ().

La posición, la disponibilidad y la función del botón del mando a distancia pueden variar en función del país, la región o el modelo de televisor.

*1 Para FW-85XD8501 / 75XD8501 / 65XD8501 / 55XD8501 / 49XD8001 / 43XD8001, KD-65XD8599 / 55XD8599 / 55XD8588 / 49XD8099 / 49XD8088 / 43XD8099 / 43XD8088 solo

*2 Para KDL-49WD759 / 49WD758 / 43WD759 / 43WD758 / 32WD759 / 32WD758 solo

Deutsch

1 / (Eingangswahl/Text anhalten)
Im TV-Modus: Eingangsquelle anzeigen lassen und auswählen.
Im Text-Modus: Stoppt auf der aktuellen Seite.

⏻ (TV-Standby)
Schalten Sie das Fernsehgerät ein oder aus (Standby-Modus).

TV
- Schalten Sie zu einem Fernsehkanal oder zur Einspeisung anderer Geräte um.*1
- Schalten Sie das Fernsehgerät ein, um einen Fernsehkanal oder den Eingang anzuzeigen.*1
- Auf Digitalfernsehen umschalten.*2

(Untertiteleinstellung)
Aktivieren oder deaktivieren Sie die Untertitel (wenn die Funktion verfügbar ist).

AUDIO
Ändern Sie die Sprache für das Programm, das derzeit wiedergegeben wird.

2 ACTION MENU*1
Zeigen Sie eine Liste der Kontextfunktionen an.

OPTIONS*2
Zeigt eine Liste an, die Schnellkombinationen zum Aufrufen einiger Einstellungsmenüs enthält.
Die aufgeführten Optionen können je nach aktuellem Eingang und Inhalten variieren.

GUIDE/
Zeigen Sie die digitale Programmübersicht an.

BACK/
Rufen Sie den vorherigen Bildschirm auf.

/ (Info/Text aufdecken)
Zeigt Informationen an.

/// (Element auswählen/Eingabe)

HOME
Zeigen Sie das Startmenü des Fernsehgeräts an.

3 Farbtasten
Mit diesen Tasten können Sie die entsprechenden Funktionen ausführen.

4 Zifferntasten

(Text)
Diese Taste zeigt Textinformationen an.

(Springen)
Springen Sie zwischen zwei Kanälen oder Eingängen hin und her. Das Fernsehgerät wechselt zwischen dem aktuellen Kanal oder Eingang und dem letzten Kanal oder Eingang, der ausgewählt war.

5 +/– (Lautstärke)
Passen Sie die Lautstärke an.

(Stummschaltung)
Schalten Sie den Ton stumm. Drücken Sie die Taste erneut, um den Ton wieder hörbar zu machen.

PROG +/–//
Im TV-Modus: Wählen Sie den Kanal.
Im Text-Modus: Wählen Sie die nächste () oder vorherige () Seite.

Die Position, Verfügbarkeit und Funktion der Fernbedienungstasten kann abhängig vom Land/der Region/dem Fernsehgerät-Modell variieren.

*1 Nur für FW-85XD8501 / 75XD8501 / 65XD8501 / 55XD8501 / 49XD8001 / 43XD8001, KD-65XD8599 / 55XD8599 / 55XD8588 / 49XD8099 / 49XD8088 / 43XD8099 / 43XD8088

*2 Nur für KDL-49WD759 / 49WD758 / 43WD759 / 43WD758 / 32WD759 / 32WD758

Português

1 / (Selecção de entrada/Fixar teletexto)
No modo de televisão: Apresenta e seleciona a fonte de entrada.
No modo de Teletexto: Fixar a página actual.

⏻ (Televisor em modo de espera)
Ligar ou desligar o televisor (modo de espera).

TV
- Mudar para um canal de televisão ou para a emissão de outras aplicações.*1
- Ligue o televisor para exibir o canal de TV ou entrada.*1
- Muda para a TV digital.*2

(Configurar legendas)
Ligar ou desligar as legendas (quando a funcionalidade está disponível).

AUDIO
Mudar o idioma do programa que está a ser visualizado nesse momento.

2 ACTION MENU*1
Apresentar uma lista de funções contextuais.

OPTIONS*2
Apresenta uma lista que contém atalhos para alguns menus de definição.
As opções indicadas variam consoante a entrada e os conteúdos atuais.

GUIDE/
Apresentar o guia de programas digital.

BACK/
Voltar ao ecrã anterior.

/ (Revelação de Informação/Teletexto)
Apresentar informações.

/// (Introduzir/Selecionar item)

HOME
Mostrar o Menu Inicial do televisor.

3 Botões coloridos
Executar funções correspondentes nesse momento.

4 Botões numéricos

(Teletexto)
Apresentar informações de teletexto.

(Saltar)
Saltar para a frente e para trás entre dois canais ou entradas. O televisor alterna entre o canal ou entrada actual e o último canal ou entrada seleccionada.

5 +/– (Volume)
Ajustar o volume.

(Sem som)
Cortar o som. Carregar novamente para restaurar o som.

PROG +/–//
No modo de televisão: Seleccionar o canal.
No modo de Teletexto: Seleccionar a página seguinte () ou anterior ().

A localização, disponibilidade e função do botão do telecomando pode variar, dependendo do país/região/modelo de televisor.

*1 Apenas para FW-85XD8501 / 75XD8501 / 65XD8501 / 55XD8501 / 49XD8001 / 43XD8001, KD-65XD8599 / 55XD8599 / 55XD8588 / 49XD8099 / 49XD8088 / 43XD8099 / 43XD8088

*2 Apenas para KDL-49WD759 / 49WD758 / 43WD759 / 43WD758 / 32WD759 / 32WD758

Italiano

1 / (Selezione ingresso/Blocca Pagina Televideo)
In modalità TV: Consente di visualizzare e selezionare la sorgente di ingresso.
In modalità Televideo: Consente di bloccare la pagina visualizzata.

⏻ (Standby TV)
Consente di accendere o spegnere il televisore (modo standby).

TV
- Dalle applicazioni, consente di passare ai programmi TV o agli ingressi.*1
- Accendere il televisore sul canale TV o l’ingresso preimpostato.*1
- Passare alla TV digitale.*2

(Impostazione Sottotitoli)
Consente di attivare o disattivare i sottotitoli (quando la funzione è disponibile).

AUDIO
Consente di ascoltare il programma in lingua originale, quando questa è trasmessa dall’emittente.

2 ACTION MENU*1
Consente di visualizzare un elenco di funzioni contestuali.

OPTIONS*2
Consente di visualizzare un elenco di collegamenti rapidi ad alcuni menu di impostazione.
Le opzioni elencate variano in base ai contenuti e all’ingresso in uso.

GUIDE/
Consente di visualizzare la guida TV.

BACK/
Consente di tornare alla schermata precedente.

/ (Info/Soluzione giochi Televideo)
Consente di visualizzare le informazioni sui programmi TV. Nel Televideo, fornisce la soluzione ai quesiti.

/// (Selezione/Conferma o OK)

HOME
Consente di visualizzare il menu principale del televisore.

3 Tasti colorati
I 4 tasti colorati (rosso, verde, giallo, blu) consentono di eseguire la funzione corrispondente indicata sullo schermo.

4 Tasti numerici

(Televideo)
Consente di visualizzare le informazioni del Televideo.

(Salto)
Consente di saltare in avanti o all’indietro tra due canali o ingressi. Il televisore passa dal canale o ingresso corrente all’ultimo canale o ingresso selezionato e viceversa.

5 +/– (Volume)
Consente di regolare il volume.

(Disattivazione audio)
Consente di disattivare l’audio. Premere nuovamente per riattivare l’audio.

PROG +/–//
In modalità TV: consente di passare al programma successivo/precedente (zapping).
In modalità Televideo: Consente di selezionare la pagina successiva () o precedente ().

La posizione, la disponibilità e la funzione del tasto del telecomando possono variare a seconda del paese/della regione/del modello del televisore.

*1 Solo per FW-85XD8501 / 75XD8501 / 65XD8501 / 55XD8501 / 49XD8001 / 43XD8001, KD-65XD8599 / 55XD8599 / 55XD8588 / 49XD8099 / 49XD8088 / 43XD8099 / 43XD8088

*2 Solo per KDL-49WD759 / 49WD758 / 43WD759 / 43WD758 / 32WD759 / 32WD758

Svenska

1 / (Ingångsväljare/Text halt)
I TV-läget: Visa och välj ingångskällan.
I textläget: Frys aktuell sida.

⏻ (TV-standby)
Slå på eller stäng av TV:n (standbyläge).

TV
- Växla till en TV-kanal eller ingång från annat program.*1
- Sätt på TV:n för att se en TV-kanal eller ingång från ett annat program.*1
- Växla till digital-TV.*2

(Inställning av textning)
Slå på eller stäng av textning (när funktionen är tillgänglig).

AUDIO
Ändra språk för det program som visas för tillfället.

2 ACTION MENU*1
Visa en lista över relevanta funktioner.

OPTIONS*2
Visar en lista som innehåller genvägar till vissa inställningsmenyer.
De alternativ som visas kan variera beroende på den aktuella ingången och innehåll.

GUIDE/
Visa den digitala programguiden.

BACK/
Återgå till föregående skärm.

/ (Visa info/text)
Visa information.

/// (Välj alternativ/Enter)

HOME
Visa TV:ns Home-meny.

3 Färgknappar
Utför motsvarande funktion vid tillfället.

4 Sifferknappar

(Text)
Visa textinformation.

(Hoppa)
Hoppa fram och tillbaka mellan två kanaler eller ingångar. TV:n växlar mellan den aktuella kanalen eller ingången och den senaste kanalen eller ingången som valdes.

5 +/– (Volym)
Justera volymen.

(Ljud av)
Stäng av ljudet. Tryck igen för att återställa ljudet.

PROG +/–//
I TV-läget: Välj kanal.
I textläget: Välj nästa () eller föregående () sida.

Fjärrkontrollknappens plats, tillgänglighet och funktion kan variera beroende på land/region/TV-modell.

*1 Endast för FW-85XD8501 / 75XD8501 / 65XD8501 / 55XD8501 / 49XD8001 / 43XD8001, KD-65XD8599 / 55XD8599 / 55XD8588 / 49XD8099 / 49XD8088 / 43XD8099 / 43XD8088

*2 Endast för KDL-49WD759 / 49WD758 / 43WD759 / 43WD758 / 32WD759 / 32WD758

Dansk

1 / (Indgangsvælger/Stop på side)
I TV-tilstand: Vis og vælg indgangskilden.
I teksttilstand: Stop på den aktuelle side.

⏻ (TV-standby)
Tænd eller sluk TV'et (standby).

TV
- Skift til en TV-kanal eller indgang fra andre applikationer.*1
- Tænd for tv'et for at vise TV-kanal eller indgang.*1
- Skift til digital TV.*2

(Undertekst-indstilling)
Slå undertekster til eller fra (når funktionen er tilgængelig).

AUDIO
Skift sprog for programmet, som aktuelt vises.

2 ACTION MENU*1
Vis en liste over kontekstfunktioner.

OPTIONS*2
Viser en liste over genveje til visse indstillingsmenuer.
De viste valgmuligheder afhænger af den aktuelle indgang og indholdet.

GUIDE/
Vis den digitale programvejledning.

BACK/
Vend tilbage til forrige skærm.

/ (Informationer/Vis skjult tekst)
Vis information.

/// (Valg af element/Enter)

HOME
Vis TV-menuen Home.

3 Farveknapper
Udfør tilsvarende funktion på tidspunktet.

4 Nummerknapper

(Tekst-TV)
Viser tekstinformationer.

(Spring)
Spring frem og tilbage mellem to kanaler eller indgange. TV'et skifter mellem den aktuelle kanal eller indgang og den sidst valgte kanal eller indgang.

5 +/– (Lydstyrke)
Juster lydstyrken.

(Lydløs)
Slå lyden fra. Tryk igen for at slå lyden til.

PROG +/–//
I TV-tilstand: Vælg kanalen.
I teksttilstand: Vælg næste () eller forrige () side.

Fjernbetjeningsknappernes placering, tilgængelighed og funktion kan variere afhængigt af land/region/TV-model.

*1 Kun for FW-85XD8501 / 75XD8501 / 65XD8501 / 55XD8501 / 49XD8001 / 43XD8001, KD-65XD8599 / 55XD8599 / 55XD8588 / 49XD8099 / 49XD8088 / 43XD8099 / 43XD8088

*2 Kun for KDL-49WD759 / 49WD758 / 43WD759 / 43WD758 / 32WD759 / 32WD758

Suomi

1 / (Tulosignaalin valinta/tekstin pito)
TV-tilassa: Näytä ja valitse tulolähde.
Teksti-TV-tilassa: Aseta nykyinen sivu pitoon.

⏻ (TV-valmiustila)
Avaa tai sammuta TV (valmiustila).

TV
- Vaihda TV-kanavalle tai ohjelmalähteelle muista sovelluksista.*1
- Kytke TV päälle, jotta TV-kanava tai ohjelmalähde tulee näkyviin.*1
- Vaihda digi-TV:lle.*2

(Tekstityksen asetukset)
Tuo tekstityksen näkyviin tai poistaa sen näkyvistä (kun toiminto on käytettävissä).

AUDIO
Vaihda parhaillaan katsottavan ohjelman kieli.

2 ACTION MENU*1
Näytä asiayhteyteen liittyvien toimintojen luettelo.

2 ACTION MENU*1
Hiermee kunt u een lijst met contextuele functies weergeven.

OPTIONS*2
Toont een lijst met snelkoppelingen naar een aantal instelmenu's.
De vermelde opties zijn afhankelijke van de huidige invoer en inhoud.

GUIDE/
Hiermee kunt u de digitale programmagids weergeven.

BACK/
Hiermee kunt u terugkeren naar het vorige scherm.

/ (Info/Tekst tonen)
Hiermee kunt u informatie weergeven.

/// (Item selecteren/bevestigen)

HOME
Hiermee kunt u het startmenu van de televisie weergeven.

3 Kleurtoetsen
Hiermee kunt u de op dat moment geldende functie uitvoeren.

4 Cijfertoetsen

(Teletekst)
Hiermee kunt u tekstinformatie weergeven.

(Overschakelen)
Hiermee kunt u schakelen tussen twee zenders of ingangen. De televisie schakelt tussen de huidige zender of ingang en de vorige zender of ingang die geselecteerd was.

5 +/– (Volume)
Hiermee kunt u het volume regelen.

(Geluidsonderdrukking)
Hiermee kunt u het geluid dempen. Druk nogmaals om het geluid te herstellen.

PROG +/–//
In televisiestand: De zender selecteren.
In teletekststand: De volgende () of vorige () pagina selecteren.

De locatie, beschikbaarheid en functie van de afstandsbedieningsknop kunnen verschillen afhankelijk van uw regio/land en het model van uw televisie.

*1 Alleen voor FW-85XD8501 / 75XD8501 / 65XD8501 / 55XD8501 / 49XD8001 / 43XD8001, KD-65XD8599 / 55XD8599 / 55XD8588 / 49XD8099 / 49XD8088 / 43XD8099 / 43XD8088

*2 Alleen voor KDL-49WD759 / 49WD758 / 43WD759 / 43WD758 / 32WD759 / 32WD758

Norsk

1 / (Valg av innhold / hold tekst)
I TV-modus: Vis og velg inngangskilden.
I tekstmodus: Hold den aktuelle siden.

⏻ (TV standby)
Slå på eller slå av TV-en (standbymodus).

OPTIONS*2
Näyttää luettelon, joka sisältää oikopolkuja joihinkin asetusvalikoihin.
Luetellut vaihtoehdot riippuvat valitusta tulolähdännästä ja sisällöstä.

GUIDE/
Näytä digitaalinen ohjelmaopas.

BACK/
Palaa edelliseen näyttöön.

/ (Tiedot/tekstin paljastus)
Näytä tiedot.

/// (Kohteen valinta/syöttö)

HOME
Tuo TV:n Home-valikko näkyviin.

3 Väripainikkeet
Suorita vastaava toiminto kyseisellä hetkellä.

4 Numeropainikkeet

(Teksti)
Näytä tekstitiedot.

(Hyppää)
Siirry edestakaisin kahden kanavan tai signaalilähteen välillä. TV vaihtaa nykyisen kanavan tai signaalilähteen ja viimeksi valitun kanavan tai signaalilähteen välillä.

5 +/– (Äänenvoimakkuus)
Säädä äänenvoimakkuutta.

(Mykistys)
Mykistä ääni. Palauta ääni painamalla uudelleen.

PROG +/–//
TV-tilassa: Valitse kanava.
Teksti-TV-tilassa: Valitse seuraava () tai edellinen () sivu.

Kaukosäätimen painikkeen sijainti, käytettävyys ja toiminta saattaa vaihdella maan/ alueen/TV-mallin mukaan.

*1 Vain mallit FW-85XD8501 / 75XD8501 / 65XD8501 / 55XD8501 / 49XD8001 / 43XD8001, KD-65XD8599 / 55XD8599 / 55XD8588 / 49XD8099 / 49XD8088 / 43XD8099 / 43XD8088

*2 Vain mallit KDL-49WD759 / 49WD758 / 43WD759 / 43WD758 / 32WD759 / 32WD758

TV

- Bytt til en TV-kanal eller inngang fra andre applikasjoner.*1
- Slå på TV-en for å vise TV-kanal eller inndata.*1
- Bytt til den digitale TV-en.*2

(Undertekst-innstilling)

Slår undertekst på eller av (når denne funksjonen er tilgjengelig).

AUDIO

Endre språket på programmet som du ser på nå.

2 ACTION MENU*1

Vis en liste over kontekstavhengige funksjoner.

OPTIONS*2

Viser en liste med snarveier til noen innstillingsmenyer.
De oppførte alternativene avhenger av gjeldende inngang og innhold.

GUIDE/

Vis den digitale programguiden.

BACK/

Gå tilbake til forrige skjerm.

/ (Info / vis tekst)

Vis informasjon.

/// (Velg element / enter)

HOME

Vis TV-ens home-meny.

3 Fargeknapper

Utfør korresponderende funksjon på det tidspunktet.

4 Nummerknapper

(Tekst)

Vis tekst informasjon.

(Hopp)

Hopp frem og tilbake mellom to kanaler eller innganger. TV-en veksler mellom aktuell kanal og siste kanal eller inngang som ble valgt.

5 +/– (Volum)

Juster lydstyrken.

(Demping)

Demp lyden. Trykk igjen for å gjenopprette lyden.

PROG +/–/

I TV-modus: Velg kanalen.
I tekstmodus: Velg neste () eller forrige () side.

Plasseringen, tilgjengeligheten og funksjonen til knappen på fjernkontrollen kan variere avhengig av landet/regionen/TV-modellen.

*1 Kun for FW-85XD8501 / 75XD8501 / 65XD8501 / 55XD8501 / 49XD8001 / 43XD8001, KD-65XD8599 / 55XD8599 / 55XD8588 / 49XD8099 / 49XD8088 / 43XD8099 / 43XD8088

*2 Kun for KDL-49WD759 / 49WD758 / 43WD759 / 43WD758 / 32WD759 / 32WD758

Polski

1 /(Wybór wejścia/zatrzymanie strony)

W trybie TV: Wyświetl i wybierz źródło sygnału wejściowego.
W trybie tekstowym: zatrzymanie bieżącej strony.

(Czuwanie)

Włączanie lub wyłączanie trybu czuwania telewizora.

TV

- Wybór kanału TV lub sygnału z innej aplikacji.*1
- Włączyć telewizor, aby wyświetlić kanał TV lub inne źródło sygnału.*1
- Przełączyć się na cyfrowy TV.*2

(Tryb napisów)

Włączanie/wyłączanie napisów (gdy funkcja jest dostępna).

AUDIO

Zmiana języka aktualnie oglądanego programu.

2 ACTION MENU*1

Wyświetlanie listy funkcji kontekstowych.

OPTIONS*2

Wyświetla listę skrótów do niektórych menu ustawień.
Wyświetlone opcje mogą zmieniać się w zależności od wybranego wejścia i zawartości.

GUIDE/

Wyświetlanie cyfrowego przewodnika po programach.

BACK/

Powrót do poprzedniego ekranu.

/ (Wyświetlanie informacji/tekstu)

Wyświetlanie informacji.

/// (Wybierz pozycję/Wprowadź)

HOME

Wyświetlanie menu głównego telewizora.

3 Przyciski kolorowe

Wykonanie danej funkcji w określonym czasie.

4 Przyciski numeryczne

(Tekst)

Wyświetlanie informacji tekstowych.

(Przejście)

Umożliwia przechodzenie między dwoma kanałami lub wejściami. W telewizorze są naprzemiennie wybierane kanały/wejścia bieżące i ostatnie wybrane.

5 +/– (Głośność)

Regulacja głośności.

(Wyciszanie)

Wyciszenie dźwięku. Ponownie naciśnięcie wyłącza wyciszenie.

PROG +/–/

W trybie TV: wybór kanału.
W trybie tekstowym: wybór następnej () lub poprzedniej () strony.

Rozkład, dostępność i działanie funkcji przycisków pilota mogą się różnić w zależności od kraju/regionu/modelu telewizora.

*1 Tylko dla FW-85XD8501 / 75XD8501 / 65XD8501 / 55XD8501 / 49XD8001 / 43XD8001, KD-65XD8599 / 55XD8599 / 55XD8588 / 49XD8099 / 49XD8088 / 43XD8099 / 43XD8088

*2 Tylko dla KDL-49WD759 / 49WD758 / 43WD759 / 43WD758 / 32WD759 / 32WD758

Česky

1 /(Volba vstupu/přidržení textu)

V režimu TV: Zobrazte a zvolte vstupní zdroj.
V textovém režimu: Přidržte aktuální stránku.

(Pohotovostní režim TV)

Zapněte nebo vypněte TV (pohotovostní režim).

TV

- Přepnutí na kanál TV nebo na vstup z jiných aplikací.*1
- Zapněte televizor pro zobrazení kanálu TV nebo vstupu.*1
- Přepněte na digitální TV.*2

(Nastavení titulků)

Zapněte nebo vypněte titulky (pokud je funkce k dispozici).

AUDIO

Změňte jazyk pro právě sledovaný program.

2 ACTION MENU*1

Zobrazte seznam kontextových funkcí.

OPTIONS*2

Zobrazí seznam, který obsahuje odkazy k některým nabídkám nastavení.
Zobrazené možnosti se liší v závislosti na aktuálním vstupu a obsahu.

GUIDE/

Zobrazte digitálního průvodce programy.

BACK/

Návrat na předchozí obrazovku.

/ (Informace/Odhalení textu)

Zobrazte informace.

/// (Výběr položky/Zadání)

HOME

Zobrazte výchozí nabídku TV.

3 Barevná tlačítka

Vykonejte příslušnou funkci platnou v daný okamžik.

4 Číselná tlačítka

(Text)

Zobrazte textové informace.

(Skok)

Přeskakujte mezi dvěma kanály nebo vstupy. TV střídavě přepíná mezi aktuálním kanálem nebo vstupem a posledním zvoleným kanálem nebo vstupem.

5 +/– (Hlasitost)

Upravte hlasitost.

(Ztlumení)

Ztlumte zvuk. Dalším stisknutím bude zvuk obnoven.

PROG +/–/

V režimu TV: Zvolte kanál.
V textovém režimu: Zvolte následující () nebo předchozí () stránku.

Umístění, dostupnost a funkce tlačítek dálkového ovládání se může lišit v závislosti na zemi/oblasti/modelu TV.

*1 Pouze pro FW-85XD8501 / 75XD8501 / 65XD8501 / 55XD8501 / 49XD8001 / 43XD8001, KD-65XD8599 / 55XD8599 / 55XD8588 / 49XD8099 / 49XD8088 / 43XD8099 / 43XD8088

*2 Pouze pro KDL-49WD759 / 49WD758 / 43WD759 / 43WD758 / 32WD759 / 32WD758

Slovensky

1 /(Výber vstupu/Zmraziť text)

V režime TV: Zobrazenie a voľba zdroja vstupu.
V režime Text: Zmrazenie aktuálnej stránky.

(Pohotovostný režim TV prijímača)

Zapnutie alebo vypnutie TV prijímača (pohotovostný režim).

TV

- Prepnutie na TV kanál alebo vstup z iných aplikácií.*1
- Zapnite televízny prijímač pre zobrazenie televízneho kanálu alebo vstupu.*1
- Prepnutie na digitálnu TV.*2

(Nastavenie titulkov)

Zapnutie alebo vypnutie titulkov (ak je táto funkcia k dispozícii).

AUDIO

Zmena jazyka aktuálne sledovaného kanála.

2 ACTION MENU*1

Zobrazenie zoznamu kontextových funkcií.

OPTIONS*2

Zobrazuje zoznam, ktorý obsahuje odkazy na niektoré ponuky nastavenia.
Uvedené možnosti sa líšia v závislosti od aktuálneho vstupu a obsahu.

GUIDE/

Zobrazenie digitálnej programovej príručky.

BACK/

Návrat na predchádzajúcu obrazovku.

/ (Zobrazenie informácií/textu)

Zobrazenie informácií.

/// (Výber položky/Kláves Enter)

HOME

Zobrazenie ponuky Domov TV prijímača.

3 Farebné tlačidlá

Vykonanie funkcie zodpovedajúcej v danom čase.

4 Tlačidlá s číslami

(Text)

Zobrazenie textových informácií.

(Prechod)

Stlačením prejdete dopredu alebo dozadu medzi dvomi kanálmi alebo vstupmi. TV prijímač prepína medzi aktuálnym kanálom alebo vstupom a posledným vybraným kanálom alebo vstupom.

5 +/– (Hlasitosť)

Nastavenie hlasitosti.

(Stlmenie)

Stlmenie zvuku. Opätovným stlačením sa zvuk obnoví.

PROG +/–/

V režime TV: Výber kanála.
V režime Text: Výber nasledujúcej () alebo predchádzajúcej () stránky.

Umiestnenie, dostupnosť a funkcia tlačidla na diaľkovom ovládači sa môže líšiť v závislosti od krajiny/oblasti/modelu TV prijímača.

*1 Len modely FW-85XD8501 / 75XD8501 / 65XD8501 / 55XD8501 / 49XD8001 / 43XD8001, KD-65XD8599 / 55XD8599 / 55XD8588 / 49XD8099 / 49XD8088 / 43XD8099 / 43XD8088

*2 Len modely KDL-49WD759 / 49WD758 / 43WD759 / 43WD758 / 32WD759 / 32WD758

Magyar

1 (Bemenetválasztás/Teletext megállítása)

Tv üzemmódban: Jelenítse meg és válassza ki a bemeneti forrást.
Teletext üzemmódban: A pillanatnyilag megtekintett oldal tartása.

(Készenléti üzemmód)

A televíziókészülék be- vagy kikapcsolása (készenléti üzemmód).

TV

- Váltás televíziócsatornára vagy más alkalmazás bemenetére.*1
- Kapcsolja be a TV-t a TV-csatorna vagy bemenet megjelenítéséhez.*1
- Átkapcsolás digitális TV-re.*2

(Feliratok beállítása)

A feliratok be- vagy kikapcsolása (amikor a szolgáltatás elérhető).

AUDIO

Az aktuálisan megtekintett műsor nyelvének módosítása.

2 ACTION MENU*1

A környezetfüggő funkciók listájának megjelenítése.

OPTIONS*2

A megjelenő lista néhány beállítómenü parancsikonját tartalmazza.
A megjelenített lehetőségek az aktuális bemenettől és a tartalomtól függnek.

GUIDE/

A digitális műsorújság megjelenítése.

BACK/

Visszatérés az előző képernyőre.

/ (Információ/Szöveg felfedése)

Információk megjelenítése.

/// (Elem kiválasztása/megadása)

HOME

A televíziókészülék főmenüjének megjelenítése.

3 Színes gombok

A gombhoz tartozó funkció végrehajtása.

4 Számgombok

(Teletext)

Teletext információk megjelenítése.

(Ugrás)

Oda-vissza váltás két csatorna vagy bemenet között. A tv-készülék az aktuális csatorna vagy bemenet és a legutóbb kiválasztott csatorna vagy bemenet között vált.

5 +/– (Hangerő)

A hangerő beállítása.

(Némítás)

A hang kikapcsolása. Ismét megnyomva a hang visszakapcsol.

PROG +/–/

Tv-üzemmódban: Csatornák kiválasztása.
Teletext üzemmódban: A következő () vagy az előző () oldal kiválasztása.

A távvezérlő gombjainak helye, elérhetősége és funkciója az országtól/régiótól/a televízió típusától függően változhat.

*1 Csak FW-85XD8501 / 75XD8501 / 65XD8501 / 55XD8501 / 49XD8001 / 43XD8001, KD-65XD8599 / 55XD8599 / 55XD8588 / 49XD8099 / 49XD8088 / 43XD8099 / 43XD8088 esetén

*2 Csak KDL-49WD759 / 49WD758 / 43WD759 / 43WD758 / 32WD759 / 32WD758 esetén

Română

1 /(Selectare intrare/Reținere text)

În modul TV: Afișați și selectați sursa de intrare.
În modul Text: Reține pagina curentă.

(TV standby)

Pornește sau oprește televizorul (mod standby).

TV

- Comutați la un canal TV sau la intrări de la alte aplicații.*1
- Porniți televizorul pentru a afișa canalul de televiziune sau pagina de internet.*1
- Comutați la TV digital.*2

(Setări subtitrare)

Se activează sau se dezactivează subtitrarea (când funcția este disponibilă).

AUDIO

Modifică limba pentru programul vizualizat curent.

2 ACTION MENU*1

Afișează o listă de funcții contextuale.

OPTIONS*2

Afișează o listă care conține comenzi rapide pentru unele meniuri de setare.
Opțiunile afișate diferă în funcție de intrarea curentă și de conținut.

GUIDE/

Afișează ghidul digital de programe.

BACK/

Revine la ecranul precedent.

/ (Afișare informații/text)

Afișează informații.

/// (Selectare element/Introducere)

HOME

Afișează meniul principal al televizorului.

3 Butoane colorate

Execută funcția corespondentă la momentul respectiv.

4 Butoane numerice

(Text)

Afișează informații de tip text.

(Salt)

Se alternează între două canale sau intrări. Televizorul alternează între canalul sau intrarea curentă și canalul sau intrarea selectată anterior.

5 +/– (Volum)

Reglează volumul.

(Anulare sunet)

Reduce volumul sunetului la minimum. Apăsați din nou pentru restabilirea sunetului.

PROG +/–/

În modul TV: Selectează canalul.
În modul Text: Selectează pagina următoare () sau cea precedentă ().

Locația, disponibilitatea și funcționarea butonului telecomenzii pot varia în funcție de țară/regiune/modelul televizorului.

*1 Numai pentru modelele FW-85XD8501 / 75XD8501 / 65XD8501 / 55XD8501 / 49XD8001 / 43XD8001, KD-65XD8599 / 55XD8599 / 55XD8588 / 49XD8099 / 49XD8088 / 43XD8099 / 43XD8088

*2 Numai pentru modelele KDL-49WD759 / 49WD758 / 43WD759 / 43WD758 / 32WD759 / 32WD758

Български

1 /(Избор на вход/Задържане на текст)

В ТВ режим: Покажете и изберете входния източник.
В режим Текст: Задръжте текущата страница.

(ТВ готовност)

За да включите или изключите телевизора (режим Готовност).

TV

- Превключва към телевизионен канал или вход от други приложения.*1
- Включва телевизора, за да се покаже телевизионен канал или входен сигнал.*1
- Превключете на цифрова ТВ.*2

(Настройка на субтитрите)

Включва или изключва субтитрите (когато функцията е налична).

AUDIO

Промените езика за програмата, която гледате в момента.

2 ACTION MENU*1

Показване на списък с условни функции.

OPTIONS*2

Показва списък, съдържащ преки пътища към менютата на някои настройки.
Посочените опции се различават според текущия вход и съдържанието.

GUIDE/

Показване на справочника на цифровите програми.

BACK/

Връщане към предишен екран.

/ (Инфо/Показване на текст)

Показване на информация.

/// (Избор на елемент/Въвеждане)

HOME

Показване на меню Home на телевизора.

3 Бутони за цвета

Извършване на съответстваща функция към този момент.

4 Цифрови бутони

(Текст)

Показване на текстова информация.

(Прескачане)

Прескочете назад или напред между два канала или входа. Телевизорът сменя текущия канал или вход с последния избран канал или вход.

5 +/– (Сила на звука)

Настройване на силата на звука.

(Заглушаване)

Изключете звука. Натиснете отново, за да възстановите звука.

PROG +/–/

В ТВ режим: Изберете канал.
В режим Текст: Изберете следващата () или предишната () страница.

Разположението, наличността и функциите на бутона на дистанционното управление могат да се различават в зависимост от държавата/региона/модел на телевизора.

*1 Само за FW-85XD8501 / 75XD8501 / 65XD8501 / 55XD8501 / 49XD8001 / 43XD8001, KD-65XD8599 / 55XD8599 / 55XD8588 / 49XD8099 / 49XD8088 / 43XD8099 / 43XD8088

*2 Само за KDL-49WD759 / 49WD758 / 43WD759 / 43WD758 / 32WD759 / 32WD758

Ελληνικά

1 /(Επιλογή εισόδου/Στάση κειμένου)

Στη λειτουργία τηλεόρασης: Εμφανίστε και επιλέξτε την πηγή εισόδου.
Στη λειτουργία κειμένου: Παραμείνετε στην τρέχουσα σελίδα.

(Τηλεόραση σε αναμονή)

Ενεργοποιήστε ή απενεργοποιήστε την τηλεόραση (λειτουργία αναμονής).

TV

- Μεταβείτε σε ένα τηλεοπτικό κανάλι ή επιλέξτε είσοδο από άλλες εφαρμογές.*1
- Ενεργοποιήστε την τηλεόραση για να προβάλει ένα τηλεοπτικό κανάλι ή μια είσοδο.*1
- Μετάβαση στην ψηφιακή τηλεόραση.*2

(Ρύθμιση υποτίτλων)

Ενεργοποιήστε ή απενεργοποιήστε τους υπότιτλους (όταν η δυνατότητα είναι διαθέσιμη).

AUDIO

Αλλάξτε τη γλώσσα για το πρόγραμμα που παρακολουθείτε τη δεδομένη στιγμή.

2 ACTION MENU*1

Εμφανίστε μια λίστα με σχετικές λειτουργίες.

OPTIONS*2

Εμφανίζει μια λίστα που περιέχει συντομεύσεις σε ορισμένα μενού ρυθμίσεων.
Οι επιλογές που παρατίθενται διαφέρουν ανάλογα με την τρέχουσα είσοδο και το περιεχόμενο.

GUIDE/

Εμφανίστε τον ψηφιακό οδηγό προγράμματος.

BACK/

Επιστρέψτε στην προηγούμενη οθόνη.

/ (Αποκάλυψη πληροφοριών/κειμένου)

Εμφανίστε πληροφορίες.

/// (Επιλογή στοιχείου/Είσοδος)

HOME

Εμφανίστε το Μενού Home της τηλεόρασης.

3 Έγχρωμα κουμπιά

Εκτελέστε την αντίστοιχη λειτουργία τη δεδομένη στιγμή.

4 Αριθμητικά κουμπιά

(Κείμενο)

Εμφανίστε πληροφορίες κειμένου.

(Μετάβαση)

Μεταβείτε προς τα πίσω ή προς τα εμπρός μεταξύ δύο καναλιών ή εισόδων. Η τηλεόραση πραγματοποιεί εναλλαγή μεταξύ του τρέχοντος καναλιού ή της τρέχουσας εισόδου και του τελευταίου καναλιού ή της τελευταίας εισόδου που επιλέξατε.

5 +/– (Ένταση)

Ρυθμίστε την ένταση.

(Σίγαση)

Πραγματοποιήστε σίγαση του ήχου. Πιέστε το ξανά για επαναφορά του ήχου.

PROG +/–/

Στη λειτουργία τηλεόρασης: Επιλέξτε το κανάλι.
Στη λειτουργία κειμένου: Επιλέξτε την επόμενη () ή την προηγούμενη () σελίδα.

Η θέση, η διαθεσιμότητα και η λειτουργία των κουμπιών του τηλεχειριστηρίου μπορεί να διαφέρουν ανάλογα με τη χώρα/την περιοχή/το μοντέλο της τηλεόρασης.

*1 Μόνο για τα μοντέλα FW-85XD8501 / 75XD8501 / 65XD8501 / 55XD8501 / 49XD8001 / 43XD8001, KD-65XD8599 / 55XD8599 / 55XD8588 / 49XD8099 / 49XD8088 / 43XD8099 / 43XD8088

*2 Μόνο για τα μοντέλα KDL-49WD759 / 49WD758 / 43WD759 / 43WD758 / 32WD759 / 32WD758

Türkçe

1 /(Giriş seçimi/Teleteksti dondurma)

Televizyon modundayken: Giriş kaynağını görüntüleyin ve seçin.
Teletekst modundayken: O anki sayfayı dondurur.

(Televizyon beklemede)

Televizyonu açar veya kapatır (bekleme modu).

TV

- Bir televizyon kanalına veya başka bir uygulamanın girişine geçer.*1
- Televizyon kanalını veya girişini görüntülemek için televizyonu açın.*1
- Dijital televizyona geçin.*2

(Altyazı ayarları)

Altyazıyı açar veya kapatır (bu özellik mevcutsa).

AUDIO

O an izlenmekte olan program için dili değiştirir.

2 ACTION MENU*1

İçeriksel fonksiyonları listeler.

OPTIONS*2

Bazı ayar menülerinin kısayollarını içeren bir liste görüntüler.
Listelenen seçenekler, o anki girişe ve içeriğe bağlı olarak değişir.

GUIDE/

Dijital program rehberini görüntüler.

BACK/

Önceki ekrana geri döner.

/ (Bilgi/Gizli metni göster)

Bilgi gösterir.

/// (Öğe seç/Gir)

HOME

Televizyonun Home Menüsünü görüntüler.

3 Renkli tuşlar

O anki fonksiyonu gerçekleştirir.

4 Rakam düğmeleri

(Teletekst)

Teletekst bilgisini görüntüler.

(Atla)

İki kanal veya giriş arasında geçiş yapar. Televizyon o anki kanalla seçilmiş son kanal veya giriş arasında geçiş yapar.

5 +/– (Ses)

Ses düzeyini ayarlar.

(Sessiz)

Sesi kapatır. Sesi eski düzeyine getirmek için tekrar basın.

PROG +/–/

Televizyon modundayken: Kanalı seçin.
Teletekst modundayken: Sonraki () veya önceki () sayfayı seçer.

Uzaktan kumanda düğmeleri ülkeye/bölgeye/televizyon modeline göre bulunur ve çalışır.

*1 Sadece FW-85XD8501 / 75XD8501 / 65XD8501 / 55XD8501 / 49XD8001 / 43XD8001, KD-65XD8599 / 55XD8599 / 55XD8588 / 49XD8099 / 49XD8088 / 43XD8099 / 43XD8088 için

*2 Sadece KDL-49WD759 / 49WD758 / 43WD759 / 43WD758 / 32WD759 / 32WD758 için

Русский

1 /(Выбор источника входного сигнала/удержание текста)

В режиме телевизора: Служит для отображения и выбора источника входного сигнала.

В режиме телетекста: Служит для удержания текущей страницы.

(Режим ожидания телевизора)

Включение или выключение телевизора (режим ожидания).

TV

- Переключение на канал телевизора или входной сигнал от других устройств.*1
- Включите телевизор для отображения канала телевизора или входного сигнала.*1
- Переключение на цифровое ТВ.*2

(Установка субтитров)

Включение или выключение субтитров (если эта функция доступна).

AUDIO

Изменение языка просматриваемой в данный момент программы.

2 ACTION MENU*1

Отображение списка контекстных функций.

OPTIONS*2

Отображает список, содержащий миниатюрные изображения некоторых меню параметров. Перечисленные параметры отличаются в зависимости от текущего входа и содержимого.

GUIDE/

Отображение цифрового телегида.

BACK/

Возврат к предыдущему экрану.

/ (Информация/Вывод скрытого текста)

Отображение информации.

/// (Выбор параметров / Ввод)

HOME

Отображение меню "Дом" телевизора.

3 Цветные кнопки

Выполнение соответствующей функции в данный момент.

4 Цифровые кнопки

(Текст)

Отображение текстовой информации.

(Переход)

Переход вперед и назад между двумя каналами или входами. Телевизор переключается между текущим каналом или входом и последним выбранным каналом или входом.

5 +/– (Громкость)

Регулировка громкости.

(Отключение звука)

Отключение звука. При повторном нажатии звук включается.

PROG +/–/

В режиме телевизора: выбор канала.
В режиме телетекста: выбор следующей () или предыдущей () страницы.

Положение, наличие и функция кнопки пульта дистанционного управления зависят от страны/региона/модели телевизора.

*1 Только для моделей FW-85XD8501 / 75XD8501 / 65XD8501 / 55XD8501 / 49XD8001 / 43XD8001, KD-65XD8599 / 55XD8599 / 55XD8588 / 49XD8099 / 49XD8088 / 43XD8099 / 43XD8088

*2 Только для моделей KDL-49WD759 / 49WD758 / 43WD759 / 43WD758 / 32WD759 / 32WD758

Українська

1 /(вибір вхідного каналу/утримання тексту)

У режимі телебачення: Виведіть на екран і виберіть джерело вхідного сигналу.
У режимі тексту: Утримання поточної сторінки.

(режим очікування телевізора)

Увімкнення чи вимкнення телевізора (режим очікування).

TV

- Переключення на телевізійний канал або вхідний сигнал з іншої програми.*1
- Увімкніть телевізор, щоб відобразити телеканал або джерело вхідного сигналу.*1
- Переключення на цифрове телебачення.*2

(параметри субтитрів)

Увімкнення та вимкнення субтитрів (за наявності цієї функції).

AUDIO

Зміна мови для поточної передачі.

2 ACTION MENU*1

Відображення списку контекстних функцій.

OPTIONS*2

Відображення списку з командами для швидкого переходу до деяких меню налаштування.
Перелік елементів списку залежить від поточного джерела та вмісту.

GUIDE/

Відображення цифрової програми передач.

BACK/

Повернення до попереднього екрана.

/ (інформація/відображення тексту)

Відображення інформації.

/// (Вибір елемента/введення)

HOME

Відображення головного меню телевізора.

3 Кольорові кнопки

Виконання відповідної функції.

4 Кнопки з цифрами

(текст)

Відображення текстової інформації.

(перехід)

Переключення між двома каналами чи джерелами вхідного сигналу. Телевізор буде переключатися між поточним каналом (джерелом вхідного сигналу) і каналом (джерелом вхідного сигналу), що використовувався останнім.

5 +/– (гучність)

Регулювання гучності.

(вимкнення звуку)

Вимкнення звуку. Натисніть ще раз для відновлення звуку.

PROG +/–/

У режимі телебачення: Виберіть канал.
У режимі тексту: Вибір наступної () або попередньої () сторінки.

Розташування, наявність і функції кнопок на пристрої дистанційного керування залежать від країни, регіону й моделі телевізора.

*1 Тільки для FW-85XD8501 / 75XD8501 / 65XD8501 / 55XD8501 / 49XD8001 / 43XD8001, KD-65XD8599 / 55XD8599 / 55XD8588 / 49XD8099 / 49XD8088 / 43XD8099 / 43XD8088

*2 Тільки для KDL-49WD759 / 49WD758 / 43WD759 / 43WD758 / 32WD759 / 32WD758